



# Ministero della Salute

DIPARTIMENTO DELLA SANITA' PUBBLICA VETERINARIA, LA SICUREZZA DEGLI ALIMENTI  
E DEGLI ORGANI COLLEGIALI PER LA TUTELA DELLA SALUTE

Ufficio III EX DSVET

Ministero della Salute  
DSVETOC

0005117-P-16/09/2013

I.Z.a.c/29

Servizi Veterinari  
Assessorati alla Sanità  
Delle Regioni e della Provincia Autonoma di Trento  
Assessorato all'Agricoltura  
della Provincia Autonoma di Bolzano



DGISAN  
Ufficio IX  
Ufficio IV

Oggetto: Certificati per l'esportazione di integratori alimentari per il consumo umano in Messico.

Si comunica che sono state concordate le condizioni per l'esportazione di integratori alimentari per il consumo umano in Messico. Il certificato sanitario (all.1) dovrà essere utilizzato da subito, e sarà disponibile sul sito internet del Ministero della Salute, alla pagina dedicata alle certificazioni per l'export, nella sezione "veterinaria internazionale".

Nell'invitare codesti Assessorati a voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi Veterinari territorialmente competenti, nonché gli Enti e gli operatori commerciali interessati, si ringrazia per la collaborazione.

Il Capo Dipartimento  
(Dot. Romano Marabelli)

Referente:  
Ilaria Greco - 06.59946936  
email: [i.greco@sanita.it](mailto:i.greco@sanita.it)

REGIONE DEL VENETO - GIUNTA REGIONALE	
U.P. VETERINARIA	
Data di arrivo	
Data registraz.	20 SET. 2013
Prot. N.	396348
Indice classificazione	Pratica / Fascicolo
E.900.11.5	



# Ministero della Salute

DIPARTIMENTO DELLA SANITA' PUBBLICA VETERINARIA, DELLA SICUREZZA ALIMENTARE E DEGLI ORGANI COLLEGIALI PER LA TUTELA DELLA SALUTE

**Certificato sanitario per integratori alimentari per il consumo umano**  
**Certificado sanitario para complementos y/o suplementos alimenticios consumo humano**

Prodotto  
Mercancias.....

Origine  
Origen.....

Provenienza  
Procedencia .....

Importatore  
Importador.....

Nome e domicilio  
Nombre y domicilio.....

Esportatore  
Exportador .....

Nome e domicilio  
Nombre y domicilio.....

La Autoridad competente indica que :

- La materia prima con cui è stato elaborato il prodotto o il prodotto è originario del paese indicato in questo documento come di origine; o che questi sono stati importati in Italia legalmente. *la materia prima con la que se elaborò el producto o el producto es originario del país indicado en este documento como de origen; o bien que estos fueron importados a Italia legalmente.*
- Il prodotto è stato fabbricato e immagazzinato in uno stabilimento che è sottoposto a controllo sanitario ufficiale. *el producto fue procesado y almacenado en un establecimiento bajo control sanitario oficial.*
- Il prodotto è approvato da un organismo sanitario ufficiale per il consumo umano. *El producto está aprobado por un organismo sanitario oficial para consumo humano.*

- Nel caso in cui siano contenuti ingredienti di specie avicola si certifica che:  
*En el caso de contener ingredientes de la especie avicola se certifica que:*

Il paese o la regione di origine è indenne dalla malattia di Newcastle velogenica e influenza aviare, oppure che gli elementi di origine avicola con cui è stato elaborato il prodotto, sono stati sottoposti ad un processo di cottura a una temperatura non minore di 60 C° per un tempo non minore ai 10 minuti o ad una pastorizzazione o sterilizzazione commerciale indicando tempi e temperatura.

El país o región de origen es libre de la enfermedad de Newcastle de presentación velogenica e influenza aviar, o bien, los insumos de origen aviar con los que se elaboró el producto fueron sometidos a un proceso de cocción a una temperatura no menor de 60 C° por un tiempo no menor de 10 minutos o a una pasteurización o esterilización comercial indicando tiempos e temperaturas.

- Nel caso in cui siano contenuti ingredienti di origine suina si certifica che :  
*En el caso de contener ingredientes de la especie porcina se certifica que:*

Gli elementi di origine animale con cui il prodotto è stato elaborato è indenne da :  
*Los insumos de origen animal con los que se elaboró el producto son originarios de un país libre de :*

a) afta epizootica, peste suina classica e malattia di Aujeszky e che sono stati sottoposti ad un trattamento termico attraverso il quale si raggiunge una temperatura interna di almeno 72C° per almeno 30 minuti, oppure  
*fiebre aftosa, fiebre porcina clasica y enfermedad de Aujeszky y que fueron sometidos a un tratamiento termico mediante el cual alcanza una temperatura interna de por lo menos 72C° por lo menos 30 minutos, o bien*

b) afta epizootica, peste suina classica e che sono stati sottoposti ad un trattamento termico attraverso il quale si raggiunge una temperatura interna di almeno 72C° per almeno 30 minuti, oppure  
*fiebre aftosa, fiebre porcina clasica y que fueron sometidos a un tratamiento termico mediante el cual alcanza una temperatura interna de por lo menos 72C° por lo menos 30 minutos, o bien*

c) che sono stati sottoposti ad un trattamento termico attraverso il quale si raggiunge una temperatura interna di almeno 72C° per almeno 30 minuti; *que fueron sometidos a un tratamiento termico mediante el cual alcanza una temperatura interna de por lo menos 72C° por lo menos 30 minutos.*

- Nel caso in cui contenga ingredienti della specie bovina si certifica che:  
*En caso de contener ingredientes de la especie bovina se certifica que:*

Nell'elaborazione del prodotto non sono state aggiunte proteine di ruminante, eccetto latte e/o proteina del latte.

E la elaboración del producto no se encluyó proteína de rumiante excepto leche y/o proteína de leche.

fecha  
Data

Firma

